



سيرة ذاتية

(C.V)



الاسم واللقب / آمال حسين محمود حسن

### البيانات الشخصية :

- الاسم واللقب : آمال حسين محمود حسن
- الوظيفة الحالية : استاذ اللغة الفارسية وآدابها
- تاريخ الميلاد : ١٩٦٥/١٢/١٠
- الحالة الاجتماعية : متزوجة
- العنوان : شيرا الخيمة أرض الدكتور ش ء منزل رقم ٢٥

### الاتصال

الهاتف الأرضي : ٠٩٣٤٦٠٦٦١١

المحمول : ٠١٠٥٦٤٩٩٧٠



البريد الإلكتروني ( الخاص والمؤسسي ): البريد الإلكتروني

amalhassan4532@yahoo.com:

amal\_mahmoud5@art.sohag.edu.eg

amaal.mahmoud@gmail.com

روابط خاصة على مواقع تواصل أو مواقع أخرى :



<https://www.facebook.com/amaalhussin.mahmoud>

[https://www.youtube.com/channel/UCF95\\_3v11EcpLBFA1tqrIRg](https://www.youtube.com/channel/UCF95_3v11EcpLBFA1tqrIRg)

## الدرجات العلمية

- معيد بقسم اللغات الشرقية – كلية الآداب بسوهاج فى ١٩٩٢ / ٢ / ١ .
- ٢- مدرس مساعد بقسم اللغات الشرقية – كلية الآداب بسوهاج فى ١٩٩٥ / ٤ / ١٧ .
- ٣- مدرس بقسم اللغات الشرقية – كلية الآداب بسوهاج فى ١٩٩٩ . / ٤ / ٢٧
- ٤- أستاذ مساعد بقسم اللغات الشرقية- كلية الآداب بسوهاج فى ٢٠٠٩ . / ٢ / ٢٣
- ٥- استاذ بقسم اللغات الشرقية – ورئيس لمجلس القسم بكلية الآداب بسوهاج فى ٢٠١٥ / ٥ / ٢٤ إلى ٢٠٢٠ / ١٠ م

## الدرجات الوظيفية

- أستاذ مساعد بقسم اللغات الشرقية- كلية الآداب بسوهاج فى ٢٠٠٩ / ٢ / ٢٣ .
- استاذ بقسم اللغات الشرقية – ورئيس لمجلس القسم بكلية الآداب بسوهاج فى ٢٠١٥ / ٥ / ٢٤ إلى ٢٠٢٠ / ١٠ م

- مدير وحدة اللغات الشرقية بمركز اللغات والترجمة بكلية الآداب بسوهاج منذ ٢٠١١م إلى ٢٠١٥/٨م.
- عضو مجلس إدارة جمعية الاسكان لأعضاء هيئة التدريس بالجامعة بالانتخاب.
- عضو مجلس إدارة جمعية عضوات هيئة التدريس بالجامعة مشهره برئاسة رئيس الجامعة، وعميدة كلية التعليم الصناعى، لخدمة مجتمع الجامعة .
- مدير مركز اللغات والترجمة بكلية الآداب بسوهاج منذ ٢٠١٥/٨م، حتى ٢٠١٨م.
- رئيس مجلس قسم اللغات الشرقية بكلية الآداب بسوهاج منذ ٢٠١٥/٨م وحتى عام ٢٠٢٠م.

### الخبرات السابقة فى التدريس ( داخل مصر – خارج مصر )

- ١- تدريس مواد القواعد الفارسية- اسليب وانشاء- الأدب الصفوى – استماع وترجمة- مصادر فارسية – التصوف فى الأدب الفارسى – الأدب الفارسى الحديث بكلية الآداب بسوهاج قسم اللغات الشرقية منذ ١٩٩٩م إلى ٢٠٢٣م.
- ٢- تدريس مواد مناهج بحث – ترجمة من الفارسية إلى العربية والعكس – أدب مقارن – ادب شعبى لطلاب الدراسات العليا ماجستير ودكتوراة من ٢٠٠٩ إلى ٢٠٢٣م
- ٣- التدريس فى جامعة جنوب الوادى كلية الآداب لطلاب الليسانس منذ عام ٢٠٠٠م إلى ٢٠٠٦م. ولطلاب الدراسات العليا ماجستير اعوام- ٢٠٢٠- ٢٠٢١- ٢٠٢٢م.
- ٤- التدريس فى كلية الآداب بأسبوط لطلاب الليسانس عدة اعوام.

### مؤلفات علمية

- نشر كتاب الشعر فى العصر الصفوى نشر المجمع الثقافى المصرى ٢٠٢١م.
- نشر كتاب المنتديات الأدبية فى إيران فى العصر الصفوى نشر المجمع الثقافى المصرى ٢٠٢٢م.

### دورات تدريبية

- الجوانب المالية والقانونية فى الجامعات، دورة أساسية للترقى ، جامعة سوهاج فى الفترة من ٢٠٠٧/١١/٢٠م إلى ٢٠٠٧/١١/٢٢م.
- إدارة الوقت وضغوط العمل ، دورة أساسية للترقى ، جامعة جنوب الوادى، فى الفترة من ٢٠٠٥/٤/١٦م إلى ٢٠٠٥/٤/١٩م.

- التدريس بالتقنية، دورة أساسية للترقي، جامعة جنوب الوادي، في الفترة من ٢٠٠٦/١/١٦م إلى ٢٠٠٦/١/١٩م.
- تصميم منهج، دورة أساسية للترقي، جامعة جنوب الوادي، في الفترة من ٢٠٠٦/٢/٢٠م إلى ٢٠٠٦/٢/٢١م.
- استخدام التكنولوجيا في التدريس، دورة أساسية للترقي، جامعة سوهاج، في الفترة من ٢٠٠٧/٢/٢٤م.
- تقييم التدريس، دورة أساسية للترقي، جامعة سوهاج، في الفترة من ٢٠٠٧/٦/١٦م إلى ٢٠٠٧/٦/١٨م.
- برنامج مهارات الاتصال في أنماط التعليم المختلفة، دورة أساسية للترقي، جامعة سوهاج، في الفترة من ٢٠١٤/١٠/٢٧م إلى ٢٠١٤/١٠/٢٨م.
- برنامج إدارة الفريق البحثي، دورة أساسية للترقي، جامعة سوهاج، في الفترة من ٢٠١٤/١١/١م إلى ٢٠١٤/١١/٢م.
- "Proposal Writing Social Sciences" الهيئة الألمانية للتبادل العلمي، ١٤ ديسمبر ٢٠١٣.
- "Statistical Analysis Using Spss"، مركز التدريب على نظم وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، جامعة سوهاج.
- "Mis Iv Bylaws and Control Affairs"، مركز التدريب على نظم وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، جامعة سوهاج.
- "Advanced Power Point"، مركز التدريب على نظم وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، جامعة سوهاج.
- "Web Publishing Using Front Page"، مركز التدريب على نظم وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، جامعة سوهاج.

## أنشطة علمية (على مستوى الجامعة – المجتمع المحلي)

- ١- منحة لمدة شهر للتدريب على تدريس اللغة الفارسية في إيران مقدمة من (سازمان فرهنگ وارتباطات اسلامی) حصلت عليها بتقدير (درجة عالية) عام ٢٠٠١م.
- ٢- الاشتراك في المؤتمر السنوي لجامعة المنصورة وتقديم بحث في نفس المؤتمر الذي كان بعنوان (تعريب الألفاظ والمصطلحات الشرقية) في ١٢ مارس عام ٢٠٠٢م البحث تحت عنوان (المصطلحات المعمارية الفارسية المعربة في وثائق الوقف المملوكي).
- ٣- الاشتراك في المؤتمر السنوي لجامعة المنصورة وتقديم بحث في نفس المؤتمر الذي كان بعنوان (اليهود في الدراسات الشرقية) تحت عنوان "اليهود في أصفهان" ١٦ مارس عام ٢٠٠٤م.

٤- ترجمة مقالة في الملف الإيراني الصادر عن مركز دراسات الشرق الأوسط جامعة عين شمس.

٥- حضور مؤتمر (هى والرئيس- مستقبل المرأة فى مصر الثورة)، الذى أقامه المجلس القومى للمرأة بمركز القاهرة الدولى للمؤتمرات- قاعة خوفو-يوم السبت الموافق ١٩ مايو ٢٠١٢م.

٦- المشاركة الأساسية فى إعداد لائحة قسم اللغات الشرقية ساعات معتمدة من متطلبات الاعتماد والجودة.

٧- مرجعة لائحة كلية الآداب بسوهاج ساعات معتمدة بدأ العمل بها من العام الدراسى ٢٠٢٢/٢٠٢٣م ، من متطلبات الجودة.

الأشراف على السمينار العلمى للقسم عام ٢٠١٠م و ٢٠١١.

٨- عضو فى معيارين من معايير الجودة ، معيار خدمة المجتمع والبيئة، ومن خلال ذلك المعيار قمت بالأعداد لندوة يوم البيئة بالكلية مع بعض الزملاء بالمعيار ، وكذلك عمل ورشة لتعليم الطالبات الكهرباء والسباكة المنزلية بالاشتراك مع كلية التعليم الصناعى، ومعيار التعليم والتعلم.

٩- الاشتراك فى الأعداد ليوم اليتيم بالجامعة ، وبعض الندوات التى يقيمها المجلس القومى للمرأة بالمحافظة فى المناسبات المختلفة.

١٠- الاشتراك تحكيم مسابقة الطالب المثالى فى الكلية .

١١- أعداد اليوم الثقافى لقسم اللغات الشرقية كل عام منذ ٢٠١٦م وحتى عام ٢٠٢٠م.

١٢- إقامة معرض للكتاب فى كلية الآداب بالاتفاق مع ثلاث دور نشر فى العام الدراسى ٢٠١٦م / ٢٠١٧م.

١٣- الأم المثالية على الجامعة لعام ٢٠١٧م.

١٤- اعداد ورش عمل للتدريب على الامتحان الاليكترونى لأعضاء هيئة التدريس والطلاب.

١٥- مراجعة لائحة كلية الآداب ساعات معتمدة تم اعتمادها ٢٠٢١م.

١٦- عضو فى لجنة شنون الطلاب بالكلية أعوام ٢٠١٩، ٢٠٢٠، ٢٠٢١، ٢٠٢٢، ٢٠٢١، ٢٠٢٢ إلى ٢٠٢٣م.

١٧- عضو لجنة دراسات عليا لجان منبثقة بالكلية اعوام ٢٠٢٠م، ٢٠١٩، ٢٠١٨، ٢٠١٧.

١٨- عضو لجنة تحكيم لجنة ترقيات المجلس الأعلى للجامعات اساتذة واساتذة مساعدين دورة الثالثة عشر والرابعة عشر، وقمت بتحكيم العديد من أبحاث ترقية استاذ واستاذ مساعد.

١٩- تحكيم ابحاث فى مجلة بحوث دراسات الشرق اوسط التابعة لجامعة عين شمس.

- ٢٠- تحكيم الكثير من ابحاث مجلة كلية الآداب جامعة جنوب الوادي.
- ٢١- تحكيم ابحاث مجلة رسالة المشرق ، مركز الدراسات الشرقية جامعة القاهرة.
- ٢٢- عضو لجنة تحكيم جائزة جامعة المنوفية للترجمة .
- ٢٣- تحكيم بحث مجلة الآداب جامعة الملك سعود بعنوان تأثير اللغة العربية فى المكون الثقافى الإيرانى : مقارنة تحليلية.
- ٢٤- تحكيم العديد من الابحاث مجلة كلية الآداب بسوهاج.
- ٢٥- تحكيم مسابقة شباب الجامعات فى الترجمة المجلس الأعلى للترجمة.

### الأشراف على الرسائل العلمية:-

#### الرسائل المسجلة فى كلية الآداب جامعة سوهاج:

- ١- المشاركة فى الأشراف على رسالة دكتوراه بعنوان (المصطلحات المعمارية فى وثائق الوقف المملوكى ) مسجلة فى قسم الآثار الإسلامية بكلية الآداب بسوهاج ، للباحثة وفاء شرف تمت مناقشتها فى ٢٠٠٧ م .
- ٢- المشاركة فى الأشراف على رسالة ماجستير بعنوان (لسانى الشيرازى شاعر الحرفيين فى العصر الصفوى مع ترجمة كتاب شهر آشوب ) تمت مناقشتها عام ٢٠٠٩م .
- ٣- المشاركة فى الأشراف على رسالة ماجستير بعنوان (من أدب الرحلات "سفر نامه سيف الدولة" المعروف بسفر نامه مکه دراسة وترجمة ) تمت مناقشتها فى سبتمبر ٢٠٠٦ .
- ٤- المشاركة فى الأشراف على رسالة دكتوراه مسجلة فى آداب سوهاج بعنوان (ديوان مظفر الشيرازى دراسة تحليلية نقدية) تمت مناقشتها عام ٢٠١٤م .
- ٥- المشاركة فى الأشراف على رسالة ماجستير بعنوان ( مسرحية ماه عسل "شهر العسل" غلام حسين ساعدى دراسة وترجمة) تم تسجيلها فى شهر مارس لم تناقش بعد ٢٠٠٩م .
- ٦- المشاركة فى الأشراف على رسالة ماجستير بعنوان (وحيد قزوينى دوره فى الأدب فى العصر الصفوى مع ترجمة منظومته فتحنامه قنهار) مسجلة فى كلية الآداب بسوهاج لم تناقش بعد .

- ٧- المشاركة فى الأشراف على رسالة ماجستير بعنوان ( النثر الفنى فى العصر الصفوى مع ترجمة تذكرة حزين المتوفى عام ١١٨٠ هـ من الفارسية إلى العربية) تمت مناقشتها ٢٠١٧م.
- ٨- المشاركة الأشراف على رسالة ماجستير بعنوان (نمازخانه كوچك من) مصلاتى الصغيرة لهوشنگ گليرى . دراسة وترجمة، كلية الآداب بسوهاج.
- ٩- المشاركة فى الأشراف على رسالة ماجستير بعنوان "الأدب المذهبى فى عصر ناصر الدين شاه القاجارى مع ترجمة نماذج من الأدب المذهبى" تاريخ التسجيل ١٧/١٠/٢٠١٦م كلية الآداب بسوهاج ، لم تناقش بعد.
- ١٠- المشاركة فى الأشراف على رسالة دكتوراة بعنوان ( الصدر الأعظم صوقوللى محمد باشا) ودوره السياسى فى الدولة العثمانية فى الفترة من ( ٩٧٢ - ٩٧٨ هـ / ١٥٦٤ - ١٥٧٩م) من خلال المصادر والوثائق التركية العثمانية بكلية الآداب بسوهاج.
- ١١- المشاركة فى الأشراف على رسالة دكتوراة أسماء خلف عبد اللطيف بعنوان استراتيجية الايضاح فى الترجمة الأدبية رواية زقاق المدق نموذجاً تمت مناقشتها ٦ / ٢٠٢١م.
- ١٢- المشاركة فى الأشراف على رسالة دكتوراة للطالبة صفية البدرى صابر أمين من الخارج بعنوان القضايا الاجتماعية للمهاجرين الإيرانيين فى الغرب من خلال الرواية الإيرانية الحديثة ( من ١٩٩٥ إلى ٢٠١٨ ) دراسة تحليلية نقدية. تمت مناقشتها فى شهر ٨ - ٢٠٢١م.
- ١٣- المشاركة فى الأشراف على رسالة دكتوراة بعنوان النص المسرحى عند تغمه ثمينى"دراسة نقدية للباحثة رحاب سمير تقى المدرس المساعد بقسم اللغة الفارسية بجامعة جنوب الوادى نوقشت ٢٤/٣/٢٠٢٢م.
- ١٤- المشاركة فى الأشراف على رسالة ماجستير بعنوان بنية الزمن الروائى فى شعر سيمين بهبهانى ونازك الملائكة دراسة مقارنة مع ترجمة نماذج . تم التسجيل نوفمبر ٢٠٢١م للباحثة أسماء هشام عبد المنصف من الخارج.
- ١٥- مناقشة رسالة دكتوراة بعنوان منظومة يوسف وزليخا لأذربيكدى دراسة اسلوبية للباحثة إيمان خلف محمود حجي من الخارج.
- ١٦- تسجيل رسالة دكتوراة " اشكالية ترجمة "صادق درابى"الرواية "دروز بلجراد " ل"ربيع جابر" إلى الفارسية دراسة نقدية، بتاريخ ١٩/٦/٢٠٢٢م للطالبة دعاء زكريا من الخارج.

الرسائل المسجلة فى كلية الآداب جامعة جنوب الوادى:

- ١٧- المشاركة فى الأشراف على رسالة دكتوراه مسجلة فى آداب قنا بعنوان (البنية الإيقاعية فى شعر پروين اعتصامى) تمت مناقشتها عام ٢٠١٢م.
- ١٨- المشاركة فى الأشراف على رسالة ماجستير فى آداب قنا تحت عنوان (الهى قمشنى مع منتخبات من اشعاره) نوقشت عام ٢٠١١م.
- ١٩- المشاركة فى الأشراف على رسالة دكتوراه مسجلة فى كلية الآداب بقنا بعنوان (سياسة واقتصادى عصر صفوى دراسة نقدية تحليلية) تمت مناقشتها عام ٢٠١٧م.
- ٢٠- المشاركة فى الأشراف على رسالة دكتوراه سجلت بتاريخ ١١/٤/٢٠١٨م بكلية الآداب بقنا للباحثة ايناس على عباس دندراوى المدرس المساعد بكلية الألسن بأسوان تحت عنوان القصص الشعبى فى العصر الصفوى دراسة نقدية تمت مناقشتها ١١/١٠/٢٠٢٢م.
- ٢١- المشاركة فى الأشراف على رسالة ماجستير عبير نادى مصطفى المعيدة بقسم اللغة الفارسية بقنا بعنوان البناء الاجتماعى وانعكاسه على شعر كليم كاشانى مع ترجمة مثنوى فحط دكن، ١١/١١/٢٠٢١م.
- ٢٢- رسالة ماجستير كلية الآداب جامعة جنوب الوادى العناصر البلاغية للصورة الشعرية فى شعر قيصر امين بور دراسة وصفية تحليلية مع ترجمة مختارات، بتاريخ ١٨/٧/٢٠٢٢م للطالبة ندا أحمد فؤاد القاضى .
- ٢٣- رسالة ماجستير كلية الآداب جامعة جنوب الوادى " التصور الأثرى بولجى فى كتاب " قصه هاى ايرانى " لأنجوى شيرازى دراسة نقدية مع ترجمة مختارات. للطالبة نورهان محمد عبد الرحمن المعيدة بالقسم بتاريخ ١٤/١١/٢٠٢٢م.
- تحكيم الرسائل العلمية:-

- ١- مناقشة رسالة دكتوراه بعنوان { المرأة فى الأساطير الإيرانية من خلال النصوص الزرادشتية} بكلية الآداب جامعة عين شمس ،٤-١٠-٢٠١٤م.
- ٢- مناقشة رسالة ماجستير فى الآثار الاسلامية بعنوان " نقود مدينة تبريز من بداية العصر الصفوى حتى نهاية العصر القاجارى فى ضوء مجموعات جديدة " اعداد الباحث احمد حلمى مرزوق جامعة حلوان كلية الآداب ٢٠١٥م.
- ٣- مناقشة رسالة ماجستير ٢٠١٣م بعنوان تذكرة نصر آبادى دراسة نقدية مع ترجمة الصفين الثالث والرابع من التذكرة، ايناس على الدندراوى :كلية الآداب بقنا.
- ٤- مناقشة رسالة ماجستير بقسم اللغة العربية كلية الآداب بقنا بعنوان قضايا الإنسان فى شعر ايليا أبى ماضى وإخوان ثالث دراسة مقارنة للباحثة مريم محمد صالح سعيد بتاريخ ١٦/٨/٢٠٢١م.
- ٥- مناقشة رسالة دكتوراه بعنوان الدوائر العرضية والقافية بين العربية والفارسية دراسة فى التجريد والسياق، فى تاريخ ١٤/١١/٢٠١٦م.



## البحوث العلمية المنشورة

- ١- بحث منشور في مجلة كلية الآداب بسوهاج تحت عنوان " يهود أصفهان " الجزء الثاني اكتوبر ٢٠٠٤م.
- ٢- بحث منشور في مجلة كلية الآداب بقنا تحت عنوان " الحمامات في الشعر الصفوى " ٢٠٠٥م .
- ٣- بحث منشور في مجلة العصور "مجلة علمية نصف سنوية محكمة" تحت عنوان " المصطلحات المعمارية الفارسية المعربة في وثائق الوقف المملوكى " المجلد السادس عشر الجزء الثاني يوليو ٢٠٠٦م، جمادى الآخرة ١٤٢٧هـ.
- ٤- بحث منشور برقم إيداع ١٦٩٥٦ / ٢٠٠٧ ، دارالكتب المصرية تحت عنوان " القسم فى الشعر الفارسى من المغولى إلى نهاية الصفوى " بالاشتراك مع د/ ناصر السيد محمود حجبى، عام ٢٠٠٧.
- ٥- بحث منشور بمجلة العصور ، تحت عنوان " الكتابات والأشعار المذهبية والدعائية على العملة فى العصر الصفوى " مجلة العصور الجزء الأول يناير ٢٠٠٧م.
- ٦- بحث منشور برقم إيداع ١٠٥٨٩ / ٢٠٠٨ دار الكتب المصرية تحت عنوان "المضامين الدينية والمذهبية فى المجموعة القصصية الأربعة عشر المعصومين لمهدى آذر يزدي".
- ٧- بحث منشور برقم إيداع ١٧٤٧٣ / ٢٠٠٨ / ١٧ دار الكتب المصرية تحت عنوان "الهند فى ديوان كليم كاشانى".
- ٨- النقال فى الأدب الشعبى الإيرانى، مكان النشر : مجلة الآداب والعلوم الإنسانية ، مجلة علمية تعنى بالآداب والعلوم والدراسات الإنسانية، تصدر عن كلية الآداب – جامعة المنيا ، عدد يوليو ٢٠٠٩م.
- ٩- وحيد قزوينى بين الأبداع والحقيقة ، مكان النشر : مجلة كلية الآداب بقنا ، دورية أكاديمية علمية مُحكمة تُعنى بنش الدراسات الإنسانية، العدد: السابع والثلاثون ، ٢٠١١م.
- ١٠- قزوين عاصمة الدولة الصفوية، مكان النشر : مجلة كلية الآداب بقنا ، دورية أكاديمية علمية مُحكمة تُعنى بنش الدراسات الإنسانية، العدد : ٣٩-٢ (١) ، ٢٠١٢م.
- ١١- الحديقة فى شعر عبدى بيك نويدى، مكان النشر : مجلة كلية الآداب بقنا ، دورية أكاديمية علمية مُحكمة تُعنى بنش الدراسات الإنسانية، العدد : ٣٩-٢ (١) ، ٢٠١٢م.
- ١٢- منظومهء ساقينامه حكيم فغفور كيلانى (دراسة نقدية تحليلية)، مكان النشر : مجلة كلية الآداب بقنا ، دورية أكاديمية علمية مُحكمة تُعنى بنش الدراسات الإنسانية، العدد: (٤٠) لسنة ٢٠١٣م.
- ١٣- نشر كتاب الشعر فى العصر الصفوى نشر المجمع الثقافى المصرى ٢٠٢١م.

١٤- نشر كتاب المنديات الأدبية فى إيران فى العصر الصفوى نشر المجمع الثقافى  
المصرى ٢٠٢٢م.

### جوائز علمية وشهادات تقدير

- ١- درع الأم المثالية من جامعة سوهاج لعام ٢٠١٧م.
- ٢- شهادة تقدير من مؤتمر شباب الباحثين لتحكيم ابحاث مؤتمر شباب الباحثين  
٢٠٢١م بجامعة سوهاج.
- ٣- شهادة تقدير من كلية الآداب ٢٠٢١م لدورى ومجهودى فى تطوير الكلية.
- ٤- شهادة تقدير بعد الاعتماد عن دورى فى اعتماد الكلية.
- ٥- درع كلية الآداب لترقيتى على درجة الاستاذية.